

## ملخص

البحث العلمي تحت العنوان "تطوير الكتيب العربي (*Pocket Book*) ملاعدة تعليم المفردات على طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة مولانا مالك إبراهيم سوكا جريسيك" كتبته نفيسة اليلى حيستية، رقم القيد: ١٩٣٠٢٠٢١٢٢٠٢٢، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية، الجامعة الإسلامية الحكومية سيدي علي رحمة الله تولونج أجونج، تحت الإشراف : الأستاذ الدكتور صاحب ، الماجستير.

### الكلمات الأساسية : التطوير ، الكتيب العربي ، متعلمة اللغة العربية

تعتبر المواد التعليمية مهمة جدًا للتطوير ، لأن الكتب المدرسية المستخدمة للتعلم من قبل الطلاب ترکز فقط على المواد العامة ، وهناك نقص في الموارد الإضافية التي تكمل المواد الموجودة. الخطر الذي يتم الحصول عليه هو احتمال أن تكون المواد التعليمية المستخدمة من قبل الطلاب رتيبة وليست سياقية وغير مناسبة لاحتياجات الطلاب. وفقًا لهذا التفسير ، يجب تطوير الجوانب الإبداعية والمبتكرة للمواد التعليمية. يستخدم هذا البحث نوع البحث والتطوير (R&D) ، والذي يمكن ترجمته إلى بحث وتطوير. البحث والتطوير طريقة تستخدم لتطوير المنتجات ومن ثم التتحقق من صحتها. وفقًا لـ نانه شيوودي سوكمديتنا<sup>2</sup> ، فإن البحث والتطوير هو عملية أو مجموعة من الخطوات لتطوير منتج جديد أو تحسين منتج موجود.

وسائل كتيب هي وسائل كتاب تكميلية ، وهي كتاب بديل يمكن للمدرسين استخدامه في نقل المواد التعليمية. هذا الكتاب صغير الحجم ويمكن وضعه في الجيب وحمله عمليًا في كل مكان. صياغة المشكلة من أبحاث تطوير المنتجات على منتجات وسائل كتيب في تعلم اللغة العربية لطلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة مولانا مالك إبراهيم سوكو جريسيك. ١ .كيف استحقاق الكتيب العربي في ارتفاع المفردات

<sup>2</sup> Nana Sayodih Sukmadinata, *Metode penelitian pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009), hlm. 164

لطلاب صف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية مولانا مالك ابراهيم سوكا جرسيك؟  
٢ . كيف اجابة المدرس على الكتيب العربي في المدرسة المتوسطة الإسلامية مولانا مالك ابراهيم سوكا جرسيك؟ ٣ . كيف اجابة الطالب على الكتيب العربي في المدرسة المتوسطة الإسلامية مولانا مالك ابراهيم سوكا جرسيك؟ . تميز وسائل كتاب الجيب هذه بأن طرق التدريس والتعلم ستكون أكثر تنوعاً ، لذلك لا يشعر الطالب بالملل بسهولة ولا ينفد المعلمون من الطاقة في توفير المواد التعليمية.

تستخدم منهجية البحث والتطوير (R & D) الذي يشير إلى نموذج ٤ ، والذي يتكون من ٤ مراحل رئيسية ، وهي التحديد والتصميم والتطوير والنشر. الغرض من هذا البحث هو إنتاج كتاب جيد لتعليم اللغة العربية. كانت موضوعات البحث من طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة مولانا مالك ابراهيم من ٢٩ طالباً.

كان جمع البيانات المستخدمة في هذا التطوير في شكل أدوات تحقق تم توزيعها على خبراء المواد وخبراء الإعلام ، واستجابات معلمي اللغة العربية ، والاختبارات الميدانية لـ ٢٩ من طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة مولانا مالك ابراهيم. تم ذكر نتائج تطوير هذا الكتاب على أنها صالحة جداً / مناسبة جداً للاستخدام بناءً على التحليل التالي:

١. التتحقق من صحة خبراء المواد (٪٨٦,٧٦) ، و التتحقق من صحة خبراء الإعلام (٪٨٧,٥).
٢. استجابة مدرس اللغة العربية (٪٨٨,٢٣).
٣. بينما كانت نتائج استجابات الطلاب (٪٩٠).

بناءً على نتائج هذه الدراسة يمكن الاستنتاج أن وسائل كتاب لتعلم اللغة العربية صالحة جداً / مجدهية جداً للاستخدام.

## **ABSTRAK**

Skripsi dengan judul **“Pengembangan Buku Saku bahasa Arab sebagai penunjang kosa kata siswa kelas VII di MTs Maulana Malik Ibrahim Sooko Gresik”** ditulis oleh Nafisatul Laili Chishtiyyah, NIM. 12202193020, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK), Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Dibimbing oleh : Prof. Dr. Sokip, M.Pd.I.

Kata Kunci : Pengembangan, Media Buku Saku, Pembelajaran Bahasa Arab

Bahan ajar sangat penting untuk dilakukan pengembangan, karena buku paket dan LKS yang digunakan belajar oleh siswa hanya terfokus pada materi yang umum, dan kurangnya sumber tambahan yang melengkapi materi yang sudah ada. Resiko yang didapatkan adalah kemungkinan bahan ajar yang digunakan siswa bersifat monoton, tidak kontekstual, dan kurang sesuai dengan kebutuhan siswa. Sesuai dengan pemaparan tersebut, aspek kreatif dan inovatif dalam bahan ajar perlu dikembangkan. Penelitian ini menggunakan jenis penelitian Research and Development (R&D) yang dapat diterjemahkan menjadi penelitian dan pengembangan. Penelitian dan pengembangan merupakan metode yang digunakan untuk mengembangkan produk kemudian memvalidasinya. Menurut Nana Syaodih Sukmadinata mendefinisikan penelitian R&D adalah suatu proses atau langkah-langkah untuk mengembangkan suatu produk baru atau menyempurnakan produk yang telah ada.

Media buku saku merupakan media buku pelengkap, buku alternatif yang dapat digunakan guru dalam menyampaikan materi pembelajaran. Buku ini berukuran kecil yang dapat dimasukkan ke dalam saku dan praktis dibawa kemana-mana. Rumusan masalah dari penelitian pengembangan produk produk media buku saku dalam pembelajaran bahasa Arab peserta didik kelas VII di MTs. Maulana Malik Ibrahim Sooko Gresik. 1. Bagaimana kelayakan buku saku dalam menunjang kosa kata siswa kelas VII MTs. Maulana Malik Ibrahim Sooko gersik? 2. Bagaimana respon guru terhadap buku saku dalam menunjang kosa kata siswa kelas VII MTs. Maulana Malik Ibrahim Sooko gersik? 3. Bagaimana respon siswa terhadap buku saku dalam menunjang kosa kata siswa kelas VII MTs. Maulana

Malik Ibrahim Sooko gersik?. Media buku saku ini mempunyai manfaat yaitu metode mengajar dan belajar akan lebih bervariasi, sehingga peserta didik tidak mudah bosan dan guru tidak kehabisan tenaga dalam memberikan materi pembelajaran.

Metodologi penelitian ini menggunakan penelitian *Research and Development* (R&D) Yang mengacu pada model 4D, yang terdiri dari 4 tahap utama, yaitu *define, design, develop, and disseminate*. Tujuan penelitian ini adalah untuk menghasilkan produk buku saku dalam pembelajaran bahasa Arab. Subjek penelitian yaitu peserta didik kelas VII MTs. Maulana Malik Ibrahim yang terdiri dari 29 peserta didik.

Pengumpulan data yang digunakan dalam pengembangan ini berupa instrumen validasi yang disebar kepada ahli materi dan ahli media, respon guru bahasa Arab dan uji lapangan sebanyak 29 peserta didik kelas VII MTs. Maulana Malik Ibrahim. Hasil pengembangan media buku saku ini dinyatakan sangat valid/sangat layak digunakan berdasarkan analisis berikut :

1. Validasi ahli materi (86,76) dan Validasi ahli media (87,5%).
2. Respon guru bahasa Arab (88,23%).
3. Sedangkan hasil respon siswa (90%) .

Berdasarkan hasil penelitian tersebut dapat disimpulkan bahwa media buku saku pembelajaran bahasa Arab sangat valid/sangat layak digunakan.

## ABSTRACT

Thesis with the title "**Development of an Arabic pocket book as a vocabulary support for seventh grade students at MTs Maulana Malik Ibrahim Sooko Gresik**" written by Nafisatul Laili Chishtiyyah, Register Number: 12202193020, Department of Arabic Education, Faculty of Education and Teaching Sciences, Sayyid Ali Rahmatullah State Islamic University Tulungagung, Supervisory Lecturer: Prof. Dr. Sokip, M.Pd.I.

**Keywords:** Development, Pocket Book Media, Arabic Language Learning

Teaching materials are very important for development, because the textbooks and LKS used for learning by students only focus on general material, and there is a lack of additional resources that complement existing material. The risk that is obtained is the possibility that the teaching materials used by students are monotonous, not contextual, and not suitable for students' needs. In accordance with this explanation, creative and innovative aspects of teaching materials need to be developed. This research uses the research and development (R&D) type of research, which can be translated into research and development. Research and development is a method used to develop products and then validate them. According to Nana Syaodih Sukmadinata, R&D research is a process or set of steps to develop a new product or improve an existing one.

Pocket book media is a complementary book medium, an alternative book that can be used by teachers to deliver learning materials. This book is small enough to be put in a pocket and practically carried everywhere. The formulation of the problem of product development research of pocket book media products in learning Arabic language for VII grade students at MTs. Maulana Malik Ibrahim Sooko Gresik 1. What is the feasibility of pocket books in supporting the vocabulary of class VII MTs Maulana Malik Ibrahim Sooko students? 2. How is the teacher's response to pocket books supporting the vocabulary of class VII MTs. Maulana Malik Ibrahim students? 3. How do students respond to pocket books in supporting the vocabulary of class VII MTs. Maulana Malik Ibrahim students? This pocketbook media has the benefit that teaching and learning

methods will be more varied, so that students are not easily bored and teachers do not run out of energy in providing learning material.

This research methodology uses research and development (R&D) research, which refers to the 4D mode, which consists of 4 main stages: define, design, develop, and disseminate. The purpose of this research is to produce pocket-book products for Arabic language learning. The research subjects were students of class VII MTs. Maulana Malik Ibrahim, consisting of 29 students

Data collection used in this development is in the form of validation instruments distributed to material and media experts, Arabic teacher responses, and field tests of 29 seventh grade students of MTs. Maulana Malik Ibrahim. The results of the development of pocket book media are declared very valid and feasible to use based on the following analysis:

1. Validation by material experts (86.76%) and Media experts (87.5%)
2. Arabic teacher responses (88.13%).
3. While the results of student responses are (90%).

Based on the results of this study, it can be concluded that the Arabic language learning pocketbook media is very valid and feasible to use.